

Mercredi 12 mai 2021



**ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DU MANITOBA**

**FEUILLETON**

N° 61

ET AVIS

TROISIÈME SESSION, QUARANTE-DEUXIÈME LÉGISLATURE

**PRIÈRE**

**TREIZE HEURES TRENTE**

**AFFAIRES COURANTES**

**DÉPÔT DE PROJETS DE LOI**

M. KINEW

(N° 228) — *Loi modifiant le Code des normes d'emploi (employés des plateformes de travail numériques)/The Employment Standards Code Amendment Act (Digital Work Platform Employees)*

**RAPPORTS DE COMITÉS**

**DÉPÔT DE RAPPORTS**

**DÉCLARATIONS DE MINISTRE**

**DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉ**

**QUESTIONS ORALES**

**PÉTITIONS**

U. ASAGWARA

M. BUSHIE

M<sup>me</sup> FONTAINE

M. GERRARD

M. LAMONT

M. MALOWAY

**GRIEFS**

# ORDRE DU JOUR

## AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

### COMITÉ PLÉNIER

### COMITÉ DES SUBSIDES

(79 h 10 min)  
(Assemblée — Santé et Soins aux personnes âgées)  
(salle 255 — Éducation)  
(salle 254 — Conseil exécutif)

---

### APPROBATION ET TROISIÈME LECTURE — DÉBAT

M. le *ministre* GOERTZEN

(N° 55) — *Loi de 2021 visant la réduction du fardeau administratif et l'amélioration des services/The Reducing Red Tape and Improving Services Act, 2021*

(M<sup>me</sup> MARCELINO — 12 min)

**Projet de loi désigné**

---

### APPROBATION ET TROISIÈME LECTURE

M. le *ministre* HELWER

(N° 3) — *Loi sur la fonction publique/The Public Service Act*

(amendé — comité)

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* FRIESEN

(N° 5) — *Loi modifiant la Loi sur la réglementation des alcools, des jeux et du cannabis (taxe de responsabilité sociale en matière de cannabis)/The Liquor, Gaming and Cannabis Control Amendment Act (Cannabis Social Responsibility Fee)*

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* FRIESEN

(N° 6) — *Loi modifiant la Loi sur la réglementation des alcools, des jeux et du cannabis/The Liquor, Gaming and Cannabis Control Amendment Act*

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* FIELDING

(N° 8) — *Loi modifiant la Loi sur les prestations de pension/The Pension Benefits Amendment Act*

**Projet de loi désigné**

M<sup>me</sup> la *ministre* STEFANSON

(N° 10) — *Loi modifiant la Loi sur les offices régionaux de la santé (gouvernance et obligation redditionnelle au sein du système de santé)/The Regional Health Authorities Amendment Act (Health System Governance and Accountability)*

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* FIELDING

(N° 11) — *Loi modifiant la Loi sur la sécurité et l'hygiène du travail/The Workplace Safety and Health Amendment Act*

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* HELWER

(N° 12) — *Loi sur les aliénations de terres domaniales (modification de diverses dispositions législatives)/The Crown Land Dispositions Act (Various Acts Amended)*

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* SCHULER

(N° 13) — *Loi sur les projets de construction dans le secteur public (appels d'offres)/The Public Sector Construction Projects (Tendering) Act*

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* WHARTON

(N° 15) — *Loi modifiant la Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba (tribunal de règlement des différends en matière de demandes d'indemnisation)/The Manitoba Public Insurance Corporation Amendment Act (Claim Dispute Tribunal)*

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* SCHULER

(N° 17) — *Loi modifiant la Loi sur les conducteurs et les véhicules/The Drivers and Vehicles Amendment Act*

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* FIELDING

(N° 18) — *Loi modifiant la Loi sur les accidents du travail/The Workers Compensation Amendment Act*

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* SCHULER

(N° 20) — *Loi sur la mise à l'essai des technologies des véhicules (modification de diverses lois)/The Vehicle Technology Testing Act (Various Acts Amended)*

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* GOERTZEN

(N° 21) — *Loi sur les conflits d'intérêts des députés et des ministres et modifications connexes/The Conflict of Interest (Members and Ministers) and Related Amendments Act*

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* FIELDING

(N° 22) — *Loi modifiant la Loi sur les caisses populaires et les credit unions/The Credit Unions and Caisses Populaires Amendment Act*

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* SCHULER

(N° 23) — *Loi modifiant le Code de la route (contrôle de la circulation par des signaleurs)/The Highway Traffic Amendment Act (Control of Traffic by Flag Persons)*

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* JOHNSON

(N° 25) — *Loi modifiant diverses lois en matière de droit municipal/The Municipal Statutes Amendment Act*

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* FRIESEN

(N° 26) — *Loi modifiant le Code des droits de la personne/The Human Rights Code Amendment Act*

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* FRIESEN

(N° 27) — *Loi sur la compétence des tribunaux administratifs/The Administrative Tribunal Jurisdiction Act*

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* SCHULER

(N° 28) — *Loi modifiant la Loi sur l'aménagement hydraulique/The Water Resources Administration Amendment Act*

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* GOERTZEN

(N° 29) — *Loi de 2020 visant la réduction du fardeau administratif et l'amélioration des services/The Reducing Red Tape and Improving Services Act, 2020*

(amendé — étape du rapport)

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* FIELDING

(N° 30) — *Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur/The Consumer Protection Amendment Act*

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* GOERTZEN

(N° 32) — *Loi modifiant la Loi sur le financement des élections et la Loi électorale (publicité du gouvernement)/The Election Financing Amendment and Elections Amendment Act (Government Advertising)*

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* EWASKO

(N° 33) — *Loi modifiant la Loi sur l'administration de l'enseignement postsecondaire/The Advanced Education Administration Amendment Act*

(amendé — comité)

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* EWASKO

(N° 34) — *Loi modifiant la Loi sur le Collège universitaire du Nord/The University College of the North Amendment Act*

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* PEDERSEN

(N° 36) — *Loi modifiant la Loi sur la santé publique (salubrité des aliments et modifications connexes)/The Public Health Amendment Act (Food Safety and Other Amendments)*

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* JOHNSON

(N° 37) — *Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire et la Charte de la ville de Winnipeg/The Planning Amendment and City of Winnipeg Charter Amendment Act*

(amendé — comité)

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* JOHNSON

(N° 38) — *Loi améliorant la délivrance des permis de construction et d'électricité et la résolution des litiges connexes (modification de diverses dispositions législatives et édicition de la Loi sur la résolution des litiges en matière de permis)/The Building and Electrical Permitting Improvement Act (Various Acts Amended and Permit Dispute Resolution Act Enacted)*

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* EICHLER

(N° 41) — *Loi modifiant la Loi sur les pratiques d'inscription équitables dans les professions réglementées/The Fair Registration Practices in Regulated Professions Amendment Act*

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* CULLEN

(N° 45) — *Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques et la Loi sur l'Association des enseignants du Manitoba/The Public Schools Amendment and Manitoba Teachers' Society Amendment Act*

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* FRIESEN

(N° 46) — *Loi sur la pratique et l'administration des tribunaux (modification de diverses dispositions législatives)/The Court Practice and Administration Act (Various Acts Amended)*

**Projet de loi désigné**

M<sup>me</sup> la *ministre* SQUIRES

(N° 47) — *Loi sur l'apprentissage et la garde des jeunes enfants/The Early Learning and Child Care Act*

(amendé — étape du rapport)

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* FIELDING

(N° 48) — *Loi modifiant la Loi sur la responsabilité financière et la protection des contribuables/The Fiscal Responsibility and Taxpayer Protection Amendment Act*

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* GOERTZEN

(N° 49) — *Loi modifiant la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée/The Freedom of Information and Protection of Privacy Amendment Act*

(amendé — comité)

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* FRIESEN

(N° 51) — *Loi sur les délais de prescription/The Limitations Act*

(amendé — étape du rapport)

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* GOERTZEN

(N° 52) — *Loi corrective de 2021/The Minor Amendments and Corrections Act, 2021*

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* JOHNSON

(N° 53) — *Loi n° 2 modifiant diverses lois en matière de droit municipal/The Municipal Statutes Amendment Act (2)*

**Projet de loi désigné**

M<sup>me</sup> la ministre STEFANSON

(N° 54) — *Loi modifiant la Loi sur les renseignements médicaux personnels/The Personal Health Information Amendment Act*

(amendé — comité)  
**Projet de loi désigné**

M<sup>me</sup> la ministre GORDON

(N° 56) — *Loi modifiant la Loi sur la réglementation de l'usage du tabac et du cannabis et des produits servant à vapoter/The Smoking and Vapour Products Control Amendment Act*

**Projet de loi désigné**

M. le ministre FRIESEN

(N° 58) — *Loi modifiant la Loi sur la confiscation de biens obtenus ou utilisés criminellement/The Criminal Property Forfeiture Amendment Act*

**Projet de loi désigné**

M. le ministre FRIESEN

(N° 60) — *Loi n° 2 modifiant la Loi sur la réglementation des alcools, des jeux et du cannabis/The Liquor, Gaming and Cannabis Control Amendment Act (2)*

**Projet de loi désigné**

M. le ministre EICHLER

(N° 61) — *Loi modifiant la Loi sur l'apprentissage et la reconnaissance professionnelle/The Apprenticeship and Certification Amendment Act*

**Projet de loi désigné**

M. le ministre PEDERSEN

(N° 62) — *Loi modifiant la Loi sur les maladies des animaux/The Animal Diseases Amendment Act*

**Projet de loi désigné**

M. le ministre FRIESEN

(N° 63) — *Loi modifiant la Loi sur l'intrusion et la Loi sur la responsabilité des occupants/The Petty Trespasses Amendment and Occupiers' Liability Amendment Act*

**Projet de loi désigné**

---

## DEUXIÈME LECTURE — DÉBAT

M. le ministre WHARTON

(N° 40) — *Loi modifiant la Loi sur la Société manitobaine des alcools et des loteries et la Loi sur la réglementation des alcools, des jeux et du cannabis/The Manitoba Liquor and Lotteries Corporation Amendment and Liquor, Gaming and Cannabis Control Amendment Act*

(M. WIEBE — 28 min)

**Projet de loi choisi par l'opposition**

---

## DEUXIÈME LECTURE

M. le ministre FIELDING

(N° 16) — *Loi modifiant la Loi sur les relations du travail/The Labour Relations Amendment Act*  
(Recommandé par la lieutenant-gouverneure)

**Projet de loi choisi par l'opposition**

M. le ministre FIELDING

(N° 35) — *Loi sur la protection des contribuables et la réforme réglementaire en matière de services publics (modification de diverses dispositions législatives)/The Public Utilities Ratepayer Protection and Regulatory Reform Act (Various Acts Amended)*

(Recommandé par la lieutenant-gouverneure)

**Projet de loi choisi par l'opposition**

M. le ministre FRIESEN

(N° 57) — *Loi sur la protection de l'infrastructure essentielle/The Protection of Critical Infrastructure Act*

**Projet de loi choisi par l'opposition**

M. le ministre CULLEN

(N° 64) — *Loi sur la modernisation de l'éducation/The Education Modernization Act*  
(Recommandé par la lieutenant-gouverneure)

**Projet de loi choisi par l'opposition**

M<sup>me</sup> la ministre SQUIRES

(N° 72) — *Loi sur le soutien pour personne handicapée et modifiant la Loi sur les allocations d'aide du Manitoba/The Disability Support Act and Amendments to The Manitoba Assistance Act*

(Recommandé par la lieutenant-gouverneure)

M. le ministre FIELDING

(N° 73) — *Loi modifiant le Code des normes d'emploi (congé à des fins de vaccination contre la COVID-19)/The Employment Standards Code Amendment Act (COVID-19 Vaccination Leave)*

(Recommandé par la lieutenant-gouverneure)

---



# FEUILLETON DES AVIS

## AVIS DE DE MOTIONS POUR JEUDI

M<sup>me</sup> LATHLIN

(N<sup>o</sup> 231) — *Loi modifiant le Code des normes d'emploi (congé en cas de fausse couche ou de mortinaissance)/The Employment Standards Code Amendment Act (Leave for Miscarriage or Stillbirth)*

---

## AVIS DE MOTIONS POUR MARDI OÙ SERONT ABORDÉES LES AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

### PROPOSITIONS

M. MICHALESKI — Félicitations adressées au gouvernement provincial pour ses investissements dans la mise en valeur du poisson et de la faune

24. Attendu :

que le Manitoba est doté d'un vaste territoire sauvage ainsi que d'une riche diversité d'espèces halieutiques et fauniques;

que le gouvernement provincial reconnaît l'importance de la biodiversité;

qu'il a réalisé des investissements partout dans la province afin de soutenir les initiatives de mise en valeur du poisson et de la faune;

que le Fonds de mise en valeur du poisson et de la faune soutiendra également les stations piscicoles du gouvernement et procurera des possibilités de conservation et d'éducation;

qu'il est crucial de préserver les espèces halieutiques et fauniques, d'autant plus que les Manitobains, en raison de la pandémie de COVID-19, sont particulièrement encouragés à explorer les vastes paysages naturels ainsi que les activités récréatives de plein air de leur province;

que des investissements dans des initiatives comme le Fonds de mise en valeur du poisson et de la faune constituent des mesures importantes prises dans le but de protéger, d'accroître et d'étudier les populations halieutiques et fauniques au profit des futures générations;

que ce fonds permettra à des collectivités et à des organisations de l'ensemble de la province de promouvoir et de prôner la mise en valeur et la préservation du poisson et de la faune,

il est proposé que l'Assemblée législative du Manitoba félicite le gouvernement provincial pour ses investissements dans le Fonds de mise en valeur du poisson et de la faune et pour son engagement général à l'égard de la protection des vastes paysages et des diverses espèces qu'héberge le Manitoba.

---